



4. Ввод в эксплуатацию

Перед каждой эксплуатацией, в особенности после мойки и после ремонтных работ следует проконтролировать на прочность посадки все болты и гайки. В особенности, это касается регулирующего болта количества материала (контргайки), регулятора окружности/ширины струи и винта с внутренним шестигранным поз. 9 для воздушного микрометра. Окрасочный пистолет перед отгрузкой был обработан антикоррозийным средством и поэтому перед использованием его следует промыть растворителем или моющим средством. При техобслуживании и ремонтных работах любого рода прибор должен быть в безопасном состоянии, т.е. отсоединен от воздушной сети. Несоблюдение этого указания по безопасности может привести к повреждениям и травмам, вплоть до летального исхода. SATA снимает с себя ответственность за возможные последствия несоблюдения инструкции.

4.1 Чистый распыляемый воздух

надежнее всего обеспечивается при использовании:

комбинированных тонких фильтров со встроенным регулятором давления для грубой установки давления распыления. При сильном падении давления в воздушном шланге/муфте необходимо проверить/установить напор на пульверизаторе.

№ арт. 92296



4.2 Достаточный объем воздуха

...по причине соответствующей потребностям мощности компрессора, большого сечения воздухопроводов, а также для предотвращения больших потерь давления воздушный шланг внутренним диаметром не менее 9 мм в антистатическом и герметично закрытом исполнении и без веществ, разрушающих лаковое покрытие. Перед подключением к воздушному подсоединению (резьб. ¼ внеш) необходимо выпустить из воздушного шланга воздух. Воздушный шланг должен иметь устойчивость к давлению минимум 10 бар и быть устойчивым к растворителям. Общее сопротивление утечки < 100 мил.

№ артик. 53090 (длина 10м) - (Ом, не устойчив к бензину и маслам)



4.3 Воздушный микрометр/Манометр для дооборудования

Полностью откройте встроенный микрометр для максимального потока, т.е. установите перпендикулярно в положение III. С помощью бесступенчато настраиваемого воздушного микрометра внутреннее давление пистолета может быть изменено непосредственно на пистолете для лакирования. Подключите пистолет к воздушной сети, нажмите курок и установите необходимое внутреннее давление пистолета.



Изображение
аналогично

Пожалуйста, учтите:

- микрометр, установленный продольно (положение III - параллельно корпусу пистолета) = максимальное распыление, максимальное внутреннее давление пистолета (равно давлению на входе пистолета)
- положение I или II (поперек корпуса пистолета) = минимальное распыление, минимальное внутреннее давление в пистолете (при небольших работах по нанесению лака, краплении и пр.)

Внимание: при подключенном к системе подачи воздуха пистолете ни в коем случае нельзя снимать стопорный болт воздушного микрометра, поз. 9. Если стопорный болт был снят, то пистолет эксплуатировать нельзя.



Изображение
аналогично

Манометр для дооборудования SATA adam:

Торцовым шестигранным ключом SW 2 ослабьте стопорный винт и снимите воздушный микрометр. Затем на его место установите SATA adam.

Следите за тем, чтобы стопорный винт (пол. 9) микрометра, был правильно установлен и прочно затянут в пистолете. Подсоедините пистолет к сети сжатого воздуха, нажмите спусковую скобу и вращением установите нужное давление распыления.

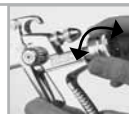


Изображение аналогично

4.4 Правильная установка входного давления истечения

а) Пистолет с указателем давления SATA adam:

Установите вращением пистолета на SATA adam требуемое давление 1,5 - 2,0 бар. С точностью показаний прибора до +/- 0,05 бар (+/- 1 фунт/дюйм²) давление может быть установлено абсолютно точно, и во время процесса нанесения лака постоянно контролироваться.



Изображение аналогично

б) пистолет с микрометром/манометром

Обеспечьте при помощи редукторного клапана достаточное давление. На микрометре установите рекомендованное давление на входе 1,5 - 2,0 бара.

№ арт. 27771



Изображение аналогично

в) пистолет с Манометр контроля давления воздуха

Установите давление на редукторном клапане таким образом, чтобы в соответствии с типом пистолета достигалось необходимое давление на входе.

№ арт. 4002



Изображение аналогично

д) пистолет без манометра

Чтобы без манометра правильно установить обычно измеряемое на входе пистолета в случаях а) - в) давление воздуха, из-за потерь давления в шланге следует дополнительно при установке давления установить на 10 м прим. 0,6 бар выше рекомендованного давления на входе (внутренний диаметр 9 мм).



4.5 Количество материала

Регулирование количества материала

Установите в соответствии с вязкостью распыления и нужным расходом материала (стрелка ①) и зафиксируйте контргайкой (стрелка ②).

В других случаях регулирование количества материала полностью открыто.



Изображение аналогично

4.6 Окружность/ширина струи

Регулировка окружности/ширины струи для плавной настройки струи распыления на объект, на который наносится лак:

Поворот влево - широкая струя

Поворот вправо - круглая струя



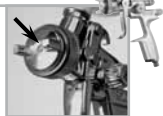
Изображение аналогично

4.7 Блок дюз

Блок дюз – полностью выверенный блок, состоящий из красочной иглы (V4A), красочной дюзы (V4A) и воздушной дюзы. Прочно установить блок дюз (для красочной дюзы использовать универсальный ключ). Установить красочную дюзу перед красочной иглой. Воздушную дюзу зафиксировать таким образом, чтобы надпись находилась сверху. Только оригинальные запчасти гарантируют самое высокое качество и длительный срок службы.

В случае установки деталей других фирм возможно снижение качества.

В результате этого будет утрачено право на гарантийный ремонт, предоставляемое фирмой SATA, либо могут возникнуть факторы риска для здоровья.



Изображение аналогично

Блоки дюз, Модель RP	Блоки дюз, Модель HVLP
151316 для SATAjet 1000 B RP 0,8	149195 для SATAjet 1000 B HVLP 1,4
151324 для SATAjet 1000 B RP 1,0	149203 для SATAjet 1000 B HVLP 1,7
149161 для SATAjet 1000 B RP 1,3	149211 для SATAjet 1000 B HVLP 1,9
149179 для SATAjet 1000 B RP 1,6	149229 для SATAjet 1000 B HVLP 2,1
150417 для SATAjet 1000 B RP 1,8	
149187 для SATAjet 1000 B RP 2,0	
151332 для SATAjet 1000 B RP 2,5	
151340 для SATAjet 1000 B RP 3,0	
154187 для SATAjet 1000 B RP 4,0	
154195 для SATAjet 1000 B RP 5,0	

4.8 Расстояние при распылении

Для предотвращения избыточного напыления и проблем с покрытием необходимо соблюдать соответствующее расстояние распыления между соплом и окрашиваемым объектом с необходимым внутренним давлением пистолета.

Модель	Расстояние при распылении	Входное давление краскопульт
RP	18 - 23 см	1,5 - 2,0 bar
HVLP	13 -17 (21*) см	2,0 bar



Изображение аналогично

4.9 Давление распыления - Модель HVLP -

При давлении на входе в пистолет порядка 2,0 bar давление распыления не превышает 0,7 bar. Максимальное входное давление указано заводским штампом на корпусе пистолета.

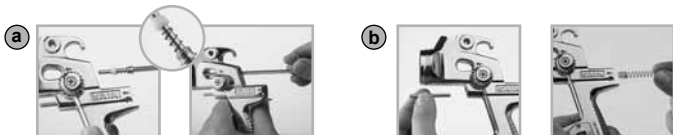
Крышки контроля воздуха: в зависимости от калибра жиклёра (по запросу)!

5. Замена саморегулирующих уплотнений

- Со стороны материала:** Для замены самоподстраиваемого уплотнения иглы краскораспылителя необходимо снять иглу краскораспылителя и болт спусковой скобы. Ключ с внутренним шестигранником ШЗ 4 с цилиндрической насадкой (Комплект инструментов ид. № 9050) ввести в пистолет вместо красочной иглы и вывинтить уплотнительный винт с нажимной пружиной и уплотнением. На цилиндрической насадке шестигранного ключа, которую вставляют в блок игольчатого подшипника (подт. номер 15438) с содержащимися частями (нажимный винт, нажимная пружина и новое уплотнение) и привинчивают к корпусу пистолетов, проверяют на повреждения игольчатый ролик и снова монтируют.
- Со стороны воздуха:** Для замены держателя уплотнителя (заказной № 133942) штока воздушного поршня сначала следует снять красочную иглу и курок, вытащить шток воздушного поршня (заказной № 91959) и вывернуть держатель уплотнения в комплекте при помощи ключа с внутренним шестигранником ШЗ 4.



Ввинтить новый держатель уплотнителя в компл. и затянуть вручную. Слегка смазать шток воздушного поршня смазкой для пистолета (заказной № 48173) и установить, теперь снова смонтировать курок и красочную иглу.



Изображение аналогичны

6. Очистка и техобслуживание

Никогда не применяйте грубую силу. Большие трубные ключи, сварочные горелки и т. д. непригодны в качестве вспомогательных средств. Квалифицированный ремонт в большинстве случаев можно производить только при помощи специальных инструментов. В этом случае ограничьтесь определением причины неполадки и поручите ее устранение нашей сервисной службе. После самостоятельного демонтажа мы снимаем с себя ответственность за безупречную работоспособность пистолета.

- Хорошо промыть пистолет растворителем или моющим средством.
- Очистить воздушную дюзу кисточкой или щеткой. Не класть пистолет в растворитель.
- Загрязненные отверстия ни в коем случае не чистить ненадлежащими предметами, даже самое небольшое повреждение влияет на картину распыления. Используйте иглы для очистки дюз фирмы SATA (из набора для очистки 64030)!
- Черное воздухораспределительное кольцо (заказной № 143230/3-ной набор) в головке пистолета снимать только при повреждениях (красочная дюза больше не будет уплотнена). После демонтажа всегда должно устанавливаться новое кольцо воздухораспределителя для обеспечения правильного функционирования. Установить новое воздухораспределительное кольцо в правильное положение, и снова плотно завинтить красочную дюзу, **соблюдая руководство по монтажу воздухо распределительного кольца.**
- Слегка смазать подвижные детали смазкой для пистолета (заказной № 48173).

Руководство по ремонту воздухораспределительного кольца в формате PDF, а также в виде видеоролика Вы можете найти на нашей домашней странице по адресу www.sata.com/Media. Также же в фильме Вы можете получить более подробную информацию по очистке пистолета.

Важное указание:

Пистолет можно мыть вручную при помощи растворителей или мощных средств или в обычной моющей машине для пистолетов.

Следующие действия наносят повреждения пистолету/устройствам и могут в некоторых случаях повлечь за собой утрату взрывозащиты и полную утрату гарантии:

- замачивание окрасочного пистолета в растворителе или моющих средствах (дольше, чем необходимо для собственно мойки)
- оставление пистолета в моющей машине после завершения программы мойки
- очистка пистолета в системах ультразвуковой очистки
- очистка стекла дисплея острыми, режущими или грубыми предметами
нетипичная для использования ударная нагрузка



6.1 Монтажная инструкция кольца воздухораспределителя

Важные указания: При снятии кольца воздухораспределителя Вы не должны ни в коем случае повредить уплотняющие края в корпусе пистолета. Поэтому действуйте крайне осторожно когда Вы удаляете кольцо воздухораспределителя!

1. Сначала разберите блок распыления:

- a. Удалите воздушное сопло
- b. Отвинтите регулятор количества материала
- c. Вытащите пружину и иглу для распыления краски
- d. Демонтируйте сопло для распыления краски (с помощью ключа из комплекта инструментов)



Изображение аналогично

2. Снятие кольца воздухораспределителя (с помощью специального инструмента)

Вытащите с помощью инструмента кольцо воздухораспределителя и удалите все остатки грязи.



Изображение аналогично

! Обязательно проверьте, чтобы на уплотняющей поверхности не осталось никакой грязи и не было каких-либо царапин, препятствующих оптимальному уплотнению!



Изображение аналогично

3. Установка нового кольца воздухораспределителя

3a Новое кольцо воздухораспределителя должно вставляться таким образом, чтобы пластиковый выступ, отмеченный стрелкой (1) входил в отмеченное отверстие (стрелка 2)!



Изображение аналогично

3b Затем равномерным нажатием вставьте кольцо воздухораспределителя, привинтите сопло для распыления краски и слегка прижмите и сразу же снова отпустите. Проверьте, чтобы кольцо воздухораспределителя в корпусе пистолета хорошо уплотняло.






Изображение аналогично

4. Установка блока распыления (В обратной последовательности как описано в п. 1.)

! Удостоверьтесь с помощью контрольного распыления на бумаге, что пистолет функционирует безупречно, прежде чем Вы продолжите лакирование объекта!



7. Возможные неполадки

Неполадка	Причина	Устранение
Пистолет течет	Посторонний предмет между красочной иглой и красочной дюзой препятствует герметичности	Снять красочную иглу и красочную дюзу, вымыть в растворителе или установить новый блок дюз
Краска выступает на красочной игле (уплотнение красочной иглы)	Саморегулирующееся уплотнение иглы дефектно или утеряно	Заменить уплотнение иглы
Серповидная картина распыления 	Забито рожковое отверстие или воздушный контур	Замочить в растворителе, затем прочистить при помощи иглы для чистки распылителей SATA
Струя в форме капли или овальная 	Загрязнение цапфы красочной дюзы или воздушного контура	Поверните воздушную дюзу на 180°. При том же картине очистьте цапфу красочной дюзы и воздушный контур
Струя пульсирует 	<ol style="list-style-type: none"> 1. недостаточно материала в емкости 2. красочная дюза не затянута 3. Саморегулирующийся уплотнитель иглы дефектен, блок дюз загрязнен или поврежден. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Добавить материал 2. Соответственно подтянуть детали 3. Очистить или заменить детали
Материал пузырится или «бурлит» в красочном стакане	<ol style="list-style-type: none"> 1. Распыляемый воздух попадает по каналу краски в красочный стакан. Красочная дюза недостаточно затянута 2. Воздушная дюза не полностью накручена, засорен воздушный контур 3. Неправильная посадка или поврежден блок дюз 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Соответственно подтянуть детали 2. Очистить детали 3. Заменить детали



8. Запасные части

Идент.№	Наименование
3988	Отдельная упаковка лакировочных сеточных фильтров
6395	Упаковка с 4 клипсами CCS
6981	Упаковка с 5 быстроразъемными соединяемыми ниппелями G ¼ IG
10520	Упаковка с 12 пружинами для красочной иглы
15438	уплотнительная втулка иглы
16162	Шарнир в компл
17152	Упаковка с 12 пружинами воздушных поршней
27243	Красконаливной стакан 0,6 л (пластмасса), QCC для быстрой смены
49395	Резьбовая крышка для пластикового стакана 0,6 л
76018	упаковка 10 x 10 шт. сетчатых фильтров для краски
76026	упаковка 50 x 10 шт. сетчатых фильтров для краски
89771	Винт для регулировки округлости и ширины факела
91959	Шток воздушного поршня
9050	Комплект инструментов (состоит из: выдвигающего резца, щетки для очистки, шестигранного ключа SW 2, SATA торцового шестигранного ключа и гаечного ключа)
130153	SATA adam
130492	Комплект спусковой скобы SATAjet
130542	Ремонтный комплект
133926	Набор роликов спусковой скобы
133934	3 прокладки для шпинделя регулирования широкоугольного/всенаправленного излучателя
133942	Обойма уплотнителя, в комплекте.
133959	Набор рессор в каждом 3х игольчатых ролика/3х пружины плунжера
133967	Упаковка с 3 стопорными винтами для воздушного микрометра SATA
133983	Воздушный фитинг G 1/4a
133991	Упаковка с 3 головками поршня
139188	Регулирование количеств материала контргайкой
139964	Воздушный микрометр
140574	Накатанная головка и винт (по 2 шт.)
140582	Упаковка с 5 уплотнительными элементами для жиклеров краски
143230	Упаковка колец для воздушных дюз (3 штуки)

- Доступно как запасная часть в ремонтном комплекте 130542
- ** Доступно как устройство для обслуживания
- *** Доступно в комплекте рессор
- **** Шарнир содержится для пластикового стакана
- Доступно как запасная часть в устройстве обслуживания воздушного плунжера 82826

Чертежи запасных частей и принадлежности Вы можете найти на# развороте в конце брошюры.



9. Гарантийные условия

На окрасочные пистолеты мы предоставляем гарантию 12 месяцев, срок действия которой начинается со дня продажи конечному покупателю. Гарантия распространяется на материальную стоимость деталей с дефектами изготовления и материала, которые обнаружатся в течение гарантийного срока. Исключаются повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего или некомпетентного применения, неправильной сборки или ввода в эксплуатацию покупателем или третьими лицами, естественного износа, неправильного обращения или техобслуживания, неподходящих распыляемых материалов, заменяемых рабочих материалов и химических воздействий, например, щелочи и кислот, электрохимических или электрических воздействий, если эти повреждения возникли не по нашей вине. Наждачные распыляемые материалы, как, например, свинцовый сурик, дисперсии, глазури, жидкий наждак или другие, сокращают срок службы клапанов, уплотнений, пистолета и дюз. Эта гарантия не распространяется на износ, возникшей по этой причине. Прибор следует проверить незамедлительно после получения. Об очевидных дефектах следует в течение 14 дней в письменной форме сообщить фирме-поставщику или нам, в противном случае теряет силу право на гарантийный ремонт. Последующие претензии любого рода, в частности о возмещении ущерба, исключаются. Данное действует также в отношении повреждений, возникших при консультировании, обучении использованию и демонстрации. Если покупатель пожелает немедленного ремонта или замены, прежде чем будет установлено, обязаны ли мы проводить замену, то поставка прибора на замену или ремонт проводятся из расчета и при уплате, исходя из действующей на соответствующий день цены. Если при проверке рекламации выяснится, что имеется право на гарантийный ремонт, то на счет покупателя в соответствии с гарантийным ремонтом будет занесена рассчитанная стоимость ремонта или поставка замены. Детали, которые были заменены, переходят в нашу собственность. Рекламации или прочие претензии не дают покупателю или заказчику право отказаться от оплаты или задержать оплату. Отправку нам прибора следует проводить без выставления накладных расходов. Затраты на сборку (оплата рабочего времени и транспортных расходов), а также расходы на грузоперевозку и упаковку мы не оплачиваем. При этом действуют наши условия сборки. Гарантийный ремонт не влечет за собой продление гарантийного срока. Гарантия теряет силу при посторонних вмешательствах.

Внимание! При использовании растворителей или моющих средств на основе галогенизированных углеводородов, как, например, 1,1,1-трихлорэтан и хлорид метилена, на алюминиевом стакане, пистолете и гальванизированных частях могут произойти химические реакции (1,1,1-трихлорэтан при смешивании с небольшим количеством воды дает соляную кислоту). Вследствие этого детали могут окислиться, в крайнем случае, может последовать взрывоподобная реакция. Поэтому используйте для Вашего прибора для распыления краски только те растворители и моющие средства, которые не содержат вышеперечисленных составляющих. Для мойки ни в коем случае не используйте кислоту, щелочи (основания, составы лакокрасочного покрытий и пр.)

10. Сертификат соответствия ЕС

Окрасочные пистолеты и насосы фирмы SATA разработаны, сконструированы и произведены в соответствии с директивой ЕС 98/37/EG, 94/9/EG. При этом использовались следующие согласованные стандарты: DIN EN 12100, Безопасность машин, приборов, установок, DIN EN 1953, DIN 31000, DIN 31001 часть 1, BGR 500 (BGV D25), BGV D24 и при необходимости ZH 1/406, ZH 1/375 и ZH 1/181. Техническая документация имеется в наличии полностью и относящееся к окрасочному пистолету руководство по эксплуатации имеется в наличии в оригинальной редакции, а также на родном языке пользователя.

SATA GmbH & Co. KG

Директор

Albrecht Kruse